

**NOTES D'ALLOCUTION
L'HONORABLE NOËL A. KINSELLA
PRÉSIDENT DU SÉNAT**

**À L'OCCASION D'UNE RÉCEPTION EN L'HONNEUR DE SON
EXCELLENCE DIMITRIS L. AVRAMOPOULOS, MINISTRE DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE**

**SALLE À MANGER DU PRÉSIDENT, OTTAWA
LE 26 FÉVRIER 2013**

Votre Excellence Monsieur le Ministre Avramopoulos,
La très honorable Michaëlle Jean,
Ambassadeur,
Ministres,
Honorables sénateurs et députés de la Chambre des communes,
Distingués invités,
Mesdames et Messieurs,

« Kalispera » (Bonsoir)!

Kèerie Eepouryè, Kalós èérthate ston Kanatha ke sto Keenovouílió mas.

Hièrome pára polèè pou sas ksanavlèpo.

J'ai le plaisir de vous accueillir dans la salle à manger du Président ainsi qu'au Parlement, et plus particulièrement de souhaiter la bienvenue à notre invité d'honneur, M. Avramopoulos, ministre des Affaires étrangères de la République hellénique.

Monsieur le Ministre, je suis très heureux de vous revoir si tôt, ayant eu la bonne fortune de vous rencontrer en septembre 2012 lorsque notre délégation canadienne s'est rendue en Grèce. Il y a eu aussi la 127^e Assemblée de l'Union interparlementaire (UIP), qui s'est tenue à Québec, en octobre, où des

représentants du Canada et de la Grèce se sont réunis. Nous poursuivons sur cette lancée et nous profitons de toutes les occasions pour resserrer notre amitié spéciale.

Votre visite se déroule à ce qui est, souvent, une période particulièrement froide de l'année dans la capitale nationale – au cœur de l'hiver –, mais la température d'aujourd'hui est considérée comme relativement douce. La ville d'Ottawa vous semblera bien différente de ce qu'elle était lors de votre visite en octobre, et vous pourrez y découvrir certaines des activités hivernales les plus populaires, comme faire du ski, regarder un match de hockey ou peut-être même patiner sur le canal Rideau, qui est la plus longue patinoire du monde.

Nos deux pays ont récemment célébré une date historique. Lors de la 127^e Assemblée de l'UIP, nous avons célébré 70 années de relations diplomatiques entre le Canada et la Grèce. En 1942, le major-général Georges Vanier, qui est par la suite devenu le gouverneur général du Canada, a été le premier Canadien à présenter des lettres de créance au gouvernement grec en exil. La même année, la République hellénique a ouvert sa première mission diplomatique à Ottawa. Plus récemment, notre engagement commun envers les droits de la personne, la paix et la sécurité sur la scène internationale et envers les principes de la démocratie a permis de consolider nos relations.

Cette étroite collaboration est évidente dans nos interactions multilatérales au sein des Nations Unies, de l'OTAN, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et de la Francophonie. Nos deux pays ont conclu des ententes de coopération dans le domaine de l'éducation, et le Parlement grec a récemment ratifié un accord bilatéral sur la mobilité des jeunes que le premier ministre Stephen Harper a signé lors de sa visite à Athènes en 2011.

Il faut célébrer nos relations bilatérales. Pour célébrer le 70^e anniversaire de nos relations diplomatiques, l'ambassade du Canada en Grèce et le Musée

d'histoire Benaki à Athènes ont restauré un totem grandeur nature. Provenant de la côte nord-ouest du Pacifique du Canada, le totem avait initialement été offert en cadeau à l'ambassade du Canada à Athènes au début des années 1970, mais par la suite, il a été très endommagé à cause de l'érosion. Le conservateur canadien Andrew Todd a restauré cet important monument avec le soutien du Musée Benaki, du Centre d'études helléniques de l'Université Simon Fraser, de la Communauté hellénique de Vancouver, et du Programme de la collection des arts visuels du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada.

Aujourd'hui connu sous le nom de « Chief's Crest Pole », le totem est exposé au Musée Benaki. Il s'élève, nouvellement restauré et s'inscrivant dans la durée, non seulement comme symbole du patrimoine multiculturel du Canada, mais également comme reflet des relations entre le Canada et la Grèce. Des situations difficiles pourraient survenir, mais des liens aussi solides que les nôtres, qui reposent sur des bases solides de coopération et de compréhension, résisteront à l'épreuve du temps.

En terminant, je veux remercier nos visiteurs grecs de s'être joints à nous ce soir, et je propose un toast à leur santé et à l'avenir des relations entre le Canada et la Grèce.

Santé, cheers et *stin iyia mas* (prononcer : yamas) (qui signifie « à votre santé »).